

НОВЫЕ СТАНДАРТЫ

УДК 025.32:002.1–028.27(083.74)

Т. А. Бахтурина

Обновлённый стандарт на сокращение слов на русском языке в библиографической записи – ГОСТ Р 7.0.12–2011

Истоки стандартизации сокращений в библиографической записи, предшественники современного стандарта. Структура и содержание. Проблемы разработки и внедрения нового стандарта на сокращения. Сравнительный анализ ГОСТа 7.12–93 и ГОСТа Р 7.0.12–2011.

Ключевые слова: библиографическая запись, библиографическая ссылка, сокращения, слова, словосочетания, стандарты СИБИД, ГОСТ Р 7.0.12–2011.

Стандарт на сокращение слов на русском языке в библиографической записи нужен библиотекарям, библиографам, авторам, издателям, студентам и школьникам – всем, кто в повседневной жизни пользуется библиографическими записями или создаёт их. Этим объясняется горячая заинтересованность, которую проявили при обсуждении проекта стандарта сотрудники не только центральных, но и региональных библиотек. Они высказали много полезных замечаний и пожеланий.

Истоки унификации правил сокращения слов на русском языке в библиографической записи восходят к «Единым правилам...», к спискам и правилам изданий Всесоюзной книжной палаты, Библиотеки Академии наук, которые были кумулированы в пособии «Сокращения русских слов в библиотечном и библиографическом описании» [1]. Это пособие, разработанное Всесоюзной книжной палатой и Межведомственной каталогизационной комиссией при ГБЛ, стало прообразом первых стандартов на сокращения, опубликованных в 1970 г. [2, 3], и последующих стандартов [4–6]. Подробная характеристика ГОСТа 7.12–93 дана в статьях [7, 8].

Причиной возникновения сокращений была экономия места на карточке, экономия бумаги печатного библиографического пособия, поэтому каждый пересмотр приводил к увеличению количества сокращений. С появлением электронных каталогов, баз данных, других электронных ресурсов отпала необходимость в такой экономии. Всё чаще звучали предложения отменить сокращения в библиографической записи. Но несмотря на стойкую тенденцию к минимизации сокращений в цифровой среде, они всё же остаются и должны быть единообразными, чтобы можно было заимствовать библиографические записи без дополнительной доработки, чтобы сокращения охватывали все виды современных документов.

Для реализации этих целей был разработан и Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии утверждён для добровольного применения национальный стандарт Российской Федерации ГОСТ Р 7.0.12–2011 «СИБИД. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила» [9] (введён в действие 1 сент. 2012 г.). В связи с этим прекращено применение на территории Российской Федерации ГОСТа 7.12–93 «СИБИД. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила».

«Добровольное применение национального стандарта» означает, что можно не использовать сокращения, но если они применяются, то должны соответствовать ГОСТу Р 7.0.12–2011.

В настоящее время сложилась такая ситуация, что, по мнению некоторых аналитиков, ГОСТ Р 7.0.12–2011 и «Российские правила каталогизации» вступили в противоречие с ГОСТом 7.1–2003. Но это кажущееся противоречие. За время эксплуатации стандарта накапливаются изменения, которые фиксируются в методических материалах и правилах, а при пересмотре вносятся в обновленный стандарт. Вот почему в ГОСТ Р 7.0.12–2011 внесены введённые в РПК изменения, касающиеся сокращения мест издания.

В ГОСТе Р 7.0.12–2011 (разд. 2 Нормативные ссылки) есть ссылка на ГОСТ 7.1–2003, в котором п. 4.10 гласит: «Если библиографирующее учреждение принимает решение сокращать отдельные слова и словосочетания в описании, эти сокращения должны соответствовать ГОСТу 7.11 и ГОСТу 7.12». Обратим

внимание: в обозначении стандарта нет даты – 93. Это сделано для того, чтобы ссылка в ГОСТе 7.1–2003 соответствовала действующему стандарту, на который ссылаются. 1 сент. 2012 г. ГОСТ 7.1–93 отменён. Действующим теперь является ГОСТ Р 7.0.12–2011, его положения стали приоритетными, и все противоречия промежуточного периода устранены. А в 2013 г. начинается пересмотр ГОСТа 7.1–2003, в процессе которого будут исправлены примеры, которые противоречат ГОСТу Р 7.0.12–2011.

Процесс разработки был непростым. Головная организация – Российская книжная палата – подготовила первую редакцию, в которой заявленная унификация сокращений не получилась, по каждому правилу в аналогичных ситуациях были приняты различные решения. Треть сокращений нарушала установленное проектом правило максимального сокращения слов, другая треть была избыточной, так как просто следовала правилу отсечения рекомендованного окончания. В оставшейся трети нарушались правила русской орфографии, касающиеся сокращения слов.

С помощью многочисленных замечаний и предложений членов Технического комитета «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело» (ТК 191) проект был коренным образом переработан. Сотрудники РКП внимательно проанализировали замечания, в сжатые сроки проделали огромную работу, создали добротный, качественный продукт и детально представили его содержание в печати [11].

В основе правил сокращения лежат правила ГОСТа 7.12–93; перечень особых случаев сокращения базируется на перечне ГОСТа 7.12–93 и списке сокращений РПК.

Что же изменилось в ГОСТе Р 7.0.12–2011 по сравнению с ГОСТом 7.12–93?

Отличия в оформлении стандартов диктуются ГОСТом Р 1.5–2004. «Стандарты национальные Российской Федерации. Правила построения, изложения, оформления и обозначения» [10].

1. Статус стандарта: ГОСТ 7.12–93 – межгосударственный стандарт, ГОСТ Р 7.0.12–2011 – национальный стандарт Российской Федерации. Статус отражается в обозначении стандарта, состоящем из индекса, регистрационного номера и года утверждения.

2. Индекс стандарта:

«ГОСТ» в 7.12–93 и «ГОСТ Р» в 7.0.12–2011.

3. Регистрационный номер стандарта:

«7.12» в 7.12–93 и «7.0.12» в 7.0.12–2011.

Появление цифры 0 в номере объясняется положением ГОСТа

Р 1.5–2004, по которому национальному стандарту Российской Федерации, входящему в российскую часть системы межгосударственных стандартов, присваивают порядковый номер, начиная с цифры 0.

4. Цифры, обозначающие год утверждения стандарта:

«–93» в 7.12–93. Отделённые с помощью тире от регистрационного номера две последние цифры (до 2000 г.) года принятия (до 1 июля 2003 г.) стандарта.

«–2011» в 7.0.12–2011. Отделённые с помощью тире от регистрационного номера четыре цифры (после 2000 г.) года утверждения (после 1 июля 2003 г.) стандарта.

5. Заглавие: в 7.0.12–2011 прибавилось «и словосочетаний».

Было в первых поколениях стандарта, исчезло в ГОСТе 7.12–93; справедливо восстановлено.

6. Дата введения: 1995–07–01 в ГОСТ 7.12–93 и 2012–09–01 в ГОСТ Р 7.0.12–2011.

7. Область применения

по видам документов:

ГОСТ 7.12–93 распространяется на различные виды документов, ГОСТ Р 7.0.12–2011 распространяется на все виды документов;

по видам записей:

ГОСТ 7.12–93 распространяется на библиографические записи (включая библиографические ссылки), ГОСТ Р 7.0.12–2011 – на библиографические записи и на библиографические ссылки. При этом, если раньше все сокращения распространялись на библиографические записи и ссылки, то теперь некоторые сокращения, отмеченные в списке особых случаев, распространяются только на библиографические ссылки. Снова огромной армии потребителей стандарта необходимо помнить, когда одни и те же слова нужно сокращать, а когда нет. Правда, этих слов немного:

Ленинград – Л.

Москва – М.

Нижний Новгород – Н. Новгород.

Ростов-на-Дону – Ростов н/Д.

Санкт-Петербург – СПб.

Только пять слов сокращаются в библиографической ссылке и не сокращаются в библиографической записи. Это значит, что в одной книге или статье автор должен в списке приводить название города в полной форме, а в подстрочной, внутритекстовой и другой ссылке – в сокращённой форме. Разве это цель стандартизации?

по видам учреждений и лиц:

в ГОСТ Р 7.0.12–2011 добавлено: книготорговых предприятий, а также физических лиц, создающих библиографическую информацию.

8. В нормативных ссылках ГОСТа 7.12–93 использована ссылка на один стандарт [ГОСТа 7.1–84](#), в ГОСТе Р 7.0.12–2011 – на 5, в том числе – на ГОСТ 8.417–2002. «Государственная система обеспечения единства измерений. Единицы величин».

9. Более краткие варианты сокращения: в ГОСТе Р 7.0.12–2011 отсутствует положение ГОСТа 7.12–93: Допускается применять сокращения, не предусмотренные настоящим стандартом, или более краткие варианты сокращения слов, чем в данном стандарте, при наличии справочного аппарата, обеспечивающего их расшифровку.

На практике более краткие варианты сокращения существовали и будут существовать в крупных библиографических пособиях с неизменным списком сокращений, а удаление этого положения наводит на мысль, что такого рода сокращения недопустимы.

10. Структура: В ГОСТ Р 7.0.12–2011 добавлен новый раздел – «Термины и определения», он стал разделом 3, а раздел 3 ГОСТа 7.12–93 «Правила сокращения слов и словосочетаний» преобразовался в три раздела: 4 «Общие правила сокращения слов и словосочетаний», 5 «Сокращение имен существительных», 6 «Сокращение прилагательных и причастий». Сюда вошли не только правила сокращения, но и правила применения сокращений, которые были четвёртым разделом в старом стандарте. Пятым разделом в нём были «Особые случаи сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографической записи», которые в новом стандарте стали обязательным приложением. Структура таблицы особых сокращений одинаковая в обоих стандартах.

Таким образом сложилась структура ГОСТа Р 7.0.12–2011 из шести разделов и приложения:

1 Область применения

2 Нормативные ссылки

3 Термины и определения

4 Общие правила сокращения слов и словосочетаний

5 Сокращение имен существительных

6 Сокращение прилагательных и причастий

Приложение А «Перечень особых случаев сокращений слов и словосочетаний на русском языке в библиографической записи».

11. В ГОСТ Р 7.0.12–2011, п. 4.1 добавлена новая категория «лицо»: Сокращению подлежат различные части речи. Для всех грамматических форм одного и того же слова применяют одно и то же сокращение, независимо от рода, числа, падежа, лица и времени.

12. В ГОСТ Р 7.0.12–2011, п. 4.4 добавлено ценное положение: Точку не ставят также при сокращении слов, обозначающих единицы величин по ГОСТу 8.417:

грамм – г

киловатт – кВт

километр – км

сутки – сут

минута – мин

час – ч

При сокращении таких слов часто допускали ошибки в записи – ставили точку в конце, теперь ссылка на ГОСТ 8.417 вводит в оборот все слова, обозначающие единицы величин, поэтому они не включены в Перечень, а даны только в качестве примеров к правилу.

13. В ГОСТ Р 7.0.12–2011, п. 4.9 добавлены новые категории заглавий: Не сокращают слова и словосочетания, входящие в состав основного, параллельного, другого и альтернативного заглавия.

14. В ГОСТ Р 7.0.12–2011 добавлен п. 4.10: При подготовке библиографических записей для изданий государственной библиотеки, каталогов и картотек, макета аннотированной карточки в издании не сокращают слова и словосочетания, входящие в состав сведений, относящихся к заглавию, обозначающие тематическое название издателя.

Похоже, пропущен союз «и», должно быть: входящие в состав сведений, относящихся к заглавию, и обозначающие тематическое название издателя.

15. В ГОСТ Р 7.0.12–2011 добавлено новое положение в п. 4.11: В аннотациях и рефератах слова и словосочетания не сокращают, в ГОСТе 7.12–93 был п. 4.1: В библиографической записи сокращают слова и словосочетания во всех областях библиографического описания и в других частях записи, включая заголовки, аннотацию и реферат.

Это ещё одно подтверждение тенденции минимизации сокращений.

16. В ГОСТ Р 7.0.12–2011, п. 6.1 в список отсекаемых частей прилагательных и причастий добавлено: -ной. Это маленькое нововведение значительно расширяет круг сокращаемых слов.

Перечень особых случаев сокращений

ГОСТ 7.12–93: Особые случаи сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в

библиографической записи.

ГОСТ Р 7.0.12–2011: Перечень особых случаев сокращения слов и словосочетаний на русском языке в библиографической записи.

В старом и в новом стандарте слова и словосочетания, отмеченные условными обозначениями, применяют только для конкретных видов документов или особых условий. Слова и словосочетания, не отмеченные условными обозначениями, применяют для всех видов документов без особых условий.

Из ГОСТа 7.12–93 не вошли в ГОСТ Р 7.0.12–2011 следующие слова и словосочетания:

1. акционерное общество АО

Удалено, так как соответствует правилу п. 4.5 ГОСТ Р 7.0.12–2011: Акронимное сокращение записывается прописными буквами без точки.

Пример: акционерное общество – АО

2. именной – имен.

Удалено, так как соответствует правилу п. 6.1, в список отсекаемых частей прилагательных добавлено: -ной.

3. новая серия – Н. С.

Удалено, так как соответствует правилу п. 4.7: При сокращении сложных слов и словосочетаний составные части сокращают по общим правилам.

Пример: новая серия – новая сер.

Оправданна ли замена сокращения словосочетания «новая серия»? Было – Н. С., стало – новая сер. Можно было и акционерное общество сократить: акционер. о-во. А можно провести аналогию с Новым Заветом (Н. З.) или надворным советником (н. с.) и оставить устоявшееся, принятое сокращение для новой серии (Н. С.).

4. служебный – служ.

Удалено из перечня особых случаев, и это означает, что теперь слово «служебный» нужно сокращать по правилу п. 6.1, отсекая часть *-ный*: не служ., а служеб.

В Перечень особых случаев ГОСТа Р 7.0.12–2011 добавлено около 250 слов: преобладают картографические термины (более 90); термины, обозначающие духовный сан, титулы, в основном из старопечатных изданий (около 50); нотные и изоиздания (примерно по 25–30). Всего в Перечне более 600 слов и словосочетаний, большинство из них – с условиями применения. В этих условиях заключены объяснения, в чём состоит исключительность слов Перечня – в записи на какие виды документов, когда, при каких обстоятельствах (при именах, названиях, цифрах и т. п.), в каком месте записи (в заголовке, областях и элементах) применяются сокращения.

Вот почему Перечень особых случаев сокращений рассмотрим от обратного – от колонки «Условия применения», учитывая различные категории условий.

Условия применения, касающиеся видов изданий

Условия применения, в которых отразились все особенные виды изданий:

– в записи на изоиздание:

карандаш – каранда.

киностудия – к/с

– в записи на старопечатное издание:

книжный магазин – кн. маг.

коллежский ассессор – к. ас.

– в записи на нотное издание:

духовой – дух.

номер доски – н. д.

– в записи на картографическое издание:

диаметр – диам.

Западная долгота – З

Некоторые сокращения распространяются сразу на несколько видов изданий:

– в записи на изоиздание, старопечатное издание, картографическое издание:

гравер – грав.

– в записи на изоиздание, нотное издание, старопечатное издание:

постановка – пост.

– в записи на нотное издание, электронный ресурс:

цифровой – цифр.

Другие категории условий применения

при имени:

– при именах собственных

диакон – диак.

митрополит – митр.

– при именах собственных или названии учреждения

академик – акад.

профессор – проф.

член – чл.

(А «председатель» – почему-то только при названии учреждения.)

– при именах собственных в записи на старопечатное издание

герцог – герц.

книгоиздательство – кн-во

ординарный профессор – орд. проф.

– при именах собственных в записи на нотное издание

композитор – комп.

– при именах собственных в записи на картографическое издание

копировал – копир.

– при именах собственных или при названии средства массовой информации

корреспондент – кор.

– при именах собственных и названии коллектива в записи на нотное издание (имеется в виду музыкальный коллектив, а не «коллектив» в устаревшем значении термина «коллективный автор»)

музыка – муз.

слова – сл.

при названии:

– при названии

город – г.

станция – ст-ца

– при названии в записи на картографическое издание

заповедник – заповед.

краевой – краев.

курорт – кур.

– при названии в записи на картографическое издание, старопечатное издание

– при названии должности

заведующий – зав.

– при названии проекции в записи на картографическое издание

проекция – пр-ция

равновеликая – равновел.

– при названии учреждения

председатель – пред.

– в названии учёной степени

доктор – д-р

кандидат – канд.

– в наименовании почётного звания

деятель – деят.

при цифрах:

– при цифрах

действие – д.

карта – к.

– при цифрах в записи на картографическое издание

величина – велич.

– при цифрах и в примечаниях

глава – гл.

столбец – стб.

в заголовке:

– в заголовке (значит, только в заголовке) всего два словосочетания

Ветхий Завет – В. З.

Новый Завет – Н.З.

– сокращается также в заголовке (значит, в описании, а ещё и в заголовке)

городской – гор.

имени – им.

– сокращается также в заголовке, если не является его первым словом (значит, в описании, а ещё и в заголовке, только если не является его первым словом)

библиотека – б-ка

газета – газ.

железная дорога – ж. д.

в областях и элементах:

– в области физической характеристики и в примечаниях

колонка – кол.

– в области физической характеристики в записи на нотное издание

партитура – партит.

– в выходных данных библиографической ссылки

Ленинград – Л.

Москва – М.

в примечаниях

дефектный – деф.

обложка – обл.

– при обозначении выпуска газеты

вечерний – веч.

утренний – утр.

– при указании средств исполнения в записи на нотное издание

обозначение – обозн.

Отступления от правил сокращения

Перечень особых случаев сокращений для того и предназначен, чтобы оправдать отступления от правил сокращения. Но в ряде случаев эти отступления и нарушения непоследовательны и нелогичны.

1. Нарушение правила п. 4.6: При усечении слов, отличающихся только приставками, отбрасывают одни и те же буквы.

диакон – диак.

иеродиакон – иерод.

иподиакон – иподиак.

протодиакон – протодиак.

Невозможно оправдать неблагозвучное и непоследовательное в ряду этих терминов сокращение: *иерод*.

При этом пара *пресвитер* и *протопресвитер* по-разному представлены в статье [11], в которую включён текст стандарта, и в отдельной официальной публикации [9]. В статье эта пара сокращена с нарушением п. 4.6 аналогично *иерод*.

пресвитер – пресв.

протопресвитер – протопр.

В официальной публикации, видимо, на этапе издательского редактирования, этого нарушения нет:

пресвитер – пресв.

протопресвитер – протопресв.

И это не единственное расхождение текстов статьи и официальной публикации.

2. Отклонения от правила п. 4.5: Акронимное сокращение записывается прописными буквами без точки.

Само правило иллюстрируется только примером в тексте пункта, а разнообразные отклонения от правила представлены в Перечне особых случаев:

– прописными буквами с точкой

Ветхий Завет – В. З.

– строчными буквами без точки

населённый пункт – нп

– строчными буквами с точкой

номер доски – н. д.

3. Трудно понять целесообразность сокращения в случае, когда экономится всего один знак, если учитывать сократительную точку.

граф – гр.

оазис – оаз.

опус – оп.

А есть случаи, когда не экономится ни одного знака:

ноты – нот.

4. Непонятно, зачем слово «остров» дано и в единственном и во множественном числе. Есть правило п. 4.1: Для всех грамматических форм одного и того же слова применяют одно и то же сокращение, независимо от рода, числа, падежа, лица и времени.

Тогда надо было и другие слова приводить так же:

оркестр – оркестры

отдел – отделы

Это увеличило бы объём стандарта вдвое.

5. Правило п. 6.6 может привести к субъективным решениям: Если слово можно сократить отсечением различного количества букв, при его сокращении опускают максимальное количество букв.

Пример 1:

фундаментальный – фундаментал., фундамент., фундам.

Следует сократить: фундам.

Если при наиболее кратком варианте сокращения возникает затруднение в понимании текста библиографической записи, следует применять более полную форму сокращения.

Пример 2:

комический – комич.

статический – статич.

Для кого-то «затруднение» возникнет, и он применит сокращение *статич.*, а для кого-то не возникнет, и он опустит максимальное количество букв *стат.* Вот и вся унификация.

Другой случай – п. 6.4 в примере: *сельский – сел.* Но по правилу п. 6.6 (т. е. по максимуму), должно быть – *с.*, так как по правилу п. 6.1 отсекается часть *-ельский*. Почему выбрано правило п. 6.4, а не п. 6.6 – не понятно. И это не единственный случай, когда трудно понять критерии выбора решения, если слово можно сократить отсечением различного количества букв.

Приложение

Таблицы соответствия правил стандартов

ГОСТ 7.12–93

3.1

3.2

3.3

3.4

ГОСТ Р 7.0.12–2011

= 4.1

= 4.2, 4.3

= 5.1, 5.2

= 6.1, 6.2

3.4.1	= 6.3
3.4.2	= 6.4
3.4.3	= 6.5
3.4.4	= 6.6
3.4.5	= 6.7
3.5	= 4.6
3.6	= 4.7
3.6.1	нет правила, только в перечне слова из примеров
3.6.2	нет правила, только в перечне слова из примеров
3.6.3	нет правила, только в перечне слова из примеров
3.7	= 4.4
3.7.1	= 4.4
3.7.2	= 4.5
4.1	имеются отличия 4.11
4.2	нет правила
4.3	имеются отличия 4.9
4.4	= 4.8
5	Прил. А
ГОСТ Р 7.0.12–2011	ГОСТ 7.12–93
4.1	= 3.1
4.2	= 3.2
4.3	= 3.2
4.4	= 3.7
4.4	= 3.7.1
4.5	= 3.7.2
4.6	= 3.5
4.7	= 3.6
4.8	= 4.4
4.9	имеются отличия 4.3
4.10	новый
4.11	имеются отличия 4.1
5.1	= 3.3
5.2	= 3.3
6.1	= 3.4
6.2	= 3.4
6.3	= 3.4.1
6.4	= 3.4.2
6.5	= 3.4.3
6.6	= 3.4.4
6.7	= 3.4.5
нет правила	4.2
Прил. А	5

Список источников

- 1. Сокращения русских слов в библиотечном и библиографическом описании / Всесоюз. кн. палата, Междудемент. каталогизац. комис. при Гос. б-ке СССР им. В. И. Ленина. – Москва : Книга, 1966. – 30 с.**
- 2. ГОСТ 7.8–70.** Сокращение названий периодических изданий (журналов и продолжающихся изданий). – Введ. 01.01.1971. – Москва, 1970. – 3 с.
- 3. ГОСТ 7.12–70.** Сокращение русских слов и словосочетаний в каталогизационном и библиографическом описании. – Введ. 01.07.71. – Москва, 1970. – 24 с.
- 4. ГОСТ 7.12–77.** Сокращение русских слов и словосочетаний в библиографическом описании

произведений печати. – Введ. 01.01.78. – Москва, 1978. – 24 с.

5. ГОСТ 7.12–77 (СТ СЭВ 2012–79). Сокращение русских слов и словосочетаний в библиографическом описании. – Переизд. с изм. № 1, 2. – Москва, 1988. – 25 с.

6. ГОСТ 7.12–93. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила. – Введ. 1995–07–01. – Москва : Изд-во стандартов, 1995. – III, 17 с.

7. Бахтурина Т. А. Сокращение слов в библиографической записи на русском языке : к введению в действие ГОСТа 7.12–93 // Библиотека. – 1995. – № 9. – С. 30–32.

8. Бахтурина Т. А. Теоретические и методические проблемы разработки и внедрения национального стандарта по сокращению русских слов в библиографической записи // Науч. и техн. б-ки. – 1996. – № 9. – С. 9–21.

9. ГОСТ Р 7.0.12–2011. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила. – Введ. 2012–09–01. – Москва : Стандартинформ, 2012. – III, 23 с.

10. ГОСТ Р 1.5–2004. Стандарты национальные Российской Федерации. Правила построения, изложения, оформления и обозначения. – Введ. 2005–07–01. – Москва : Стандартинформ, 2008. – III, 31 с.

11. Калинин С. Ю. Новый стандарт на сокращение слов и словосочетаний в библиографической записи // Библиография. – 2012. – № 2. – С. 20–42.